

Az Újság

1 Leu

Ánol X. Nr. 229

Redactor responsabil și adm. del.
ALEXANDRU GAAL

Salonta, la 13 Octomvrie 1938.

Abonamentul
pe 1 lună 25 lei

Proprietar: „Bihor” Intreprindere de ziar S. A. Inreg. la Tribunalul Bihor S. III. Dos. No. 953—938.

Salonta városának 130 ezer leit kell előlegezni vízlecsapolásra

Még a tavasz elején a vízszabályozó társulat a város technikai ügyosztályával karöltve egy tervezetet készített el a város vízlecsapolására vonatkozólag. Ezt a tervezetet jóváhagyás végett felterjesztették a vízfelügyelőséghez azzal, hogy a munkálatok költségeit az illetékes minisztérium szorgalmazza.

A Vízfelügyelőség ma értesítette

Salonta városát, hogy a tervet jóváhagyta. Az illetékes minisztérium pedig közölte, hogy az idei költségvetésben ezen munkálatra nincs költségvetési fedezete. Salonta városa a jövőévi költségvetésben vegye fel ezen összeget, amely körülbelül 130 ezer leit tesz ki előlegezés céljából, amit az illetékes minisztérium majd megtérít.

Ellenőrzi az államrendőrség az összes Salontára felhozott és elszállított tűzifák és épületek eredetét, valamint a salontai malmok őrlését

A vármegyei prefektura ma leiratot intézett Salonta városához, amelyben elrendeli, hogy a salontai piacra felhozott összes tűzifa és épületek eredetét szigorúan ellenőrizze, hogy a jövőben megakadályozzák a lopott fa árusítását.

Egyben elrendeli a prefektura,

hogy ellenőrizni kell: a salontai malmokban pontosan regisztrezik-e a liszt őrleményeket, ezenkívül megfelelő engedély alapján őrl-e magánosoknak a malom. Értésülésünk szerint ezeket a szigorú ellenőrzéseket a salontai államrendőrség fogatosítja.

A főtéren több vadgesztenye fát, a Regele Ferdinand uton pedig hársfát ültet a város

A város fejlesztési programhoz tartozik az utszegélyező fák beültetése, illetve a korhadt fák kicserélése. Mint értesülünk, a főtéren több gesztenye-

fát kicserélnek. A Regele Ferdinand uton pedig az elkorhadt akácfa helyébe hársfát ültetnek. Ezen munkálatok mostmár megkezdődtek.

Nagyszabású nemzeti ünnepségek lesznek október és november havában

Bucuresti. A Rador távirati iroda jelenti: Ebben a hónapban és november havában nagyszabású nemzeti ünnepségek lesznek az

országban. Október 16 án hagyományos fénnyel és pompával ünnepli meg az ország Öfelsége II. Károly király születésnapját és

két nappal később, október hó 18 án, Ardeál egyesülésének évfordulója alkalmából lesznek nagy ünnepségek.

November 8-án lesz Mihály nagyvajda nevenapja, amelyet hasonlóképpen méltó ke-retek között ünnepel meg az ország és ugyan-ezen a napon tartják meg szokásos összejő-velüket a Vitéz Mihály rend lovagjai.

December 1-én az alba-iuliai gyűlés napjának évfordulójára emlékezik meg az ország népe.

A nagyszabású nemzeti ünnepségekre már megkezdődtek az előkészületek.

Újabb jóváhagyott állampolgárság

A helybeli farsábiróság elrendelte, hogy Kós Ferenc salontai lakost Salonta városa utólagosan vegye fel az állampolgárok név-sorába.

Anyakönyvi statisztika

1938. X. 3.—X. 9.

Született: Mődi Juliánna, Tóth Ilona, Csete Sándor, Kövesdi Juliánna, Iudries Flo-are, Kenéz Ferenc, Ökrös halvaszületett fiu.

Házasságot kötöttek: Erdei Mihály—Kövesdi Mária, Czégé Mihály—Zsi Veronika, Tasnade Gábor—Váci Piroška.

Elhaltak: Csukás János 33 éves hentes és mészáros, Bondár Mihály 69 éves, Horváth József 73 éves napszámos.

A salontai terménykereskedőket ma délutánra ankéttra hivta össze a vármegyei főorvos

Dr Dumitrescu Zeno vármegyei főorvos telefonon közölte Salonta város egészségügy hivatalával, hogy ma délután 3 órakor Salontára jön és erre az időre hívják össze a salontai terménykereskedőket.

Mint ismeretes, a vármegyei prefektura november 1-ig adott haladékat a salontai terménykereskedőknek a város belterületén levő terményüzleteik nyitvatartására. Valószínű, a ma délutánra összehívott ankét ezen ügygel van összefüggésben.

Nyilatkozat

Baum Imre, a Központi kávéház bér-ője annak közlésére kért fel bennünket, hogy a hétfőn éjjel lejátszódó kávéházi botrány nem bent a kávéházban, hanem a kávéház előtt történt és Fenyvesi Sándor nem volt jelen.

Megérkeztek a talpbavésott DERMATA iskola cipőújdonságok! Női, férfi, gyerek és BÉBÉ cipő különlegességek egyedüli beszerzési helye. **Korber kalapok,** dejalin ingek, nyakkendők, iskolai harisnyák, női selyem és flór harisnyák, női, férfi és gyerek kötött áruk, RETIKULÓK, bőrdöngők, női, férfi és gyerek kesztyűk, gummi cipők állandó raktára, divatújdonságok **legnagyobb választékban, legolcsóbban kaphatók**

Borbély Pál divatáru üzletében városháza mellett

Egy csehkorona 12 pfening

A német kormány úgy intézkedett, hogy egy német márkáért 8 és egyharmad cseh koronát kell fizetni.

Mennyi zsidó él Olaszországban

Rómából jelentik: Az olasz statisztikai hivatal megállapítása szerint Olaszország területén 57 ezer 425 zsidó lakik. Az olasz erkölcsi testületek kérésére egyelőre zsidók részére Olaszországban nem adnak ki semminemű vállalkozáshoz iparendélyt.

Október közepén dönt Tanganyika

Cape-Town. (Rador.) A Reuter iroda írja: A dényugati afrikai nemzeti párt Omararuban lévő tagozata megoldási tervet tett közé, melyben azt kéri, hogy népszavazás útján állapítsák meg, vajjon Dényugat-Afrika egységesen a délafrikai államtestben kíván-e élni, vagy pedig vissza akar-e térni Németországhoz. A megoldási javaslatban kéri a parlament összehívását, hogy a nemzeti párt

mellett a parlament is mondja ki Dényugat-Afrika önállóságát és népszavazás útján egyszer és mindenkorra döntsön sorsa felett.

A Reuter ügynökség munkatársa úgy értesült, hogy a tanganyikai gyarmatosok képviselői október 18-án gyűlést tartanak, amelyen a német birodalom gyarmati igényeivel kapcsolatban határozatot hoznak.

Hét milliárd dollárt költött a világ az elmúlt évben hadfelszerelési célokra

A Népszövetség tizenhárom év óta rendkívül érdekes könyvet ad ki a világ egyes államainak fegyverkezéséről. A könyv alapját a hivatalos statisztikai adatok képezik. Most jelent meg az a kimutatás, amely 1937 augusztusáig terjed. Azóta természetesen az egyes államok fegyverkezési költségei megsokszorozódtak. A német fegyverkezéssel pontos adatok hiányoznak, amennyiben a német birodalmi kormány 1935 óta bészűntette a hadi kiadások nyilvánosságra hozatalát és ezen kiadások meghatározása a nyilvánosság kizárásával történik. Hasonló a helyzet Olaszországban is. Mindazonáltal az évkönyv hozzávetőleges számadatokkal szolgál, amelyek igen érdekesek.

Az évkönyv szerint 1932-ben a világ fegyverkezési költségei 4.3 milliárd dollárt tettek ki.

1936-ban ez az összeg már 5.8 milliárd dollárra, körülbelül 1.160 milliárd leire emelkedett. Az öt legfontosabb európai állam adatai a következők:

Franciaország 1931-ben 129 millió fontot, 1936-ban 143 millió fontot fordított hadi kiadásra. Anglia 1931-ben 89.8 millió fontot, 1936-ban 169.2 millió fontot. Olaszország 1931-ben 54.4 millió fontot, 1936-ban 146.2 millió fontot. Németország 1931-ben 49.4 millió fontot, 1936-ban 520 millió fontot.

Egyesült Államok 1931-ben 562 millió fontot, 1936-ban pedig 593 millió fontot fordított.

1937-ben a világ hadfelszerelésére már 7.1 milliárd dollárt költött. Japánban a hadfelszerelési kiadások 1932-ben még „csak” 372 millió yent teltek ki, 1937-ben már 728 millió yent. Oroszországnak sem kell háttérben maradnia, mert 1932-ben 1.4 milliárd rubelt költött hadi kiadásokra, 1937-ben pedig kerek húszmilliárd rubelt.

Az 1938. év adatai még ismeretlenek, de biztosra vehető, hogy legalább ötven százalékkal meghaladja az előző év hadügyi kiadásait.

Mindenemű bádigos munkák,

tetők, csatornák, szegők készítését, javítását, festését, valamint fürdőkádak és mindenemű edények avítását vállalja. Ugyancsak permetező gépek javítását és átalakítását. Vizvezetékek, fürdőszobák, udvari kutak készítését felelősség mellett, szakszerűen vállalja

Varró István

réműves, bádigos és vízvezeték-szerelő
Str. Grănicerilor 10.
(Ugyanott egy jó házból való fiú tanulónak felvétetik.)

Rádióműsor

Szerda, október 12.
Bucuresti. 7.17 Lemezek. 8.20 Rádiózenekar. 9.30 Román szerzők művei zongorán. 10.20 Operettlemezek. 10.50 Vendéglői zene.

Budapesti. 6.30 Zongora. 7.30 Cigányzene. 8. Előadás. 8.50 Hírek. 9.15 Vig. özegey, Operett. 10.10 Hírek. 12.10 Szalórzenekear.

Csütörtök, október 13.

Bucuresti. 7.17 Táncclemezek. 8.10 Mandolin. 8.30 Dalok. 9.15 Hangverseny 11 Lemezek.

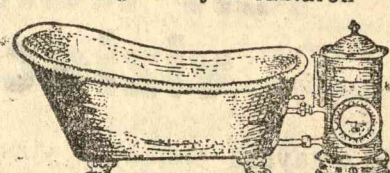
Budapesti. 6. Táncclemezek. 7. Szalórzenekear 8.15 Hírek. 8.30 Közvetítés az Operaházból. 9.10 Hírek. 11.20 Cigányzene.

Nagyvásár

Beliu, október 18-19.

Negreni, október 23-24.

Fürdőkádak
kocsi névtáblák, bicikliszámok kaphatók
bádigos edények raktáron



NAGY ANTAL bádigosnál
Calea Regele Ferdinand 25.

Konyhai edényeket javítunk
Építményeket jutányosan készítek



SPORT

Jandarmi-CSS

Vasárnap délután az oradeai 12. Jandarmi csapata bajnoki mérkőzést játszik a CSS csapatával. E mérkőzésnek az ad különös érdekességet, hogy a vendégcsapat eddig még veretlenül áll a tabella élén. Így a CSS-nek nagyon erős mérkőzése lesz a vasárnapi, mely iránt városszerle már is nagy az érdeklődés.

Electrica-Stăruința

Vasárnap a Stăruința Oradeán játszik bajnokit az Electricával. Kisérőket oda-vissza 50 lei előzetes lefizetése ellenében visznek. Jelentkezni Zsírka intézőnél, Arany ucca 4.

Felkérem az összes CSS I. a és ifjúsági játékosokat, hogy ma délutáni tréningen pontosan jelenjenek meg. Fel 8 órakor I. a ifjúsági játékos értekezlet a club helyiségben.

Vasárnap este 9 órakor nagy CSS teaest a club helyiségben (Fohn étterem) Jazz zenekar.

A vasárnapra tervezett román-magyar válogatott mérkőzést a magyar csapat lemondta, így a mérkőzést későbbi időben játszik le.

Női, férfi és gyermek SPORT-cipők legolcsóbb és legjobb anyagból készülnek

BAJÓNÁL

Str. Miron Cristea 1.

Tip. Gaál & Co. Salonta

Kategóriákba osztják a jugoszláviai zsidóságot

Belgrádból jelentik: A Capitala című városi lap jelentése szerint Jugoszláviában rövidesen zsidó törvényt hoznak, amelynek keretében három csoportra osztják a jugoszláviai zsidóságot.

Az első csoportba tartoznak azok, akik a háború előtt is jugoszláv állampolgárok voltak, ezeknek teljes jogot biztosítanak.

A második csoportba tartoznak azok, akik a háború utáni Jugoszláviához csatolt

területen élnek. Ezeknek is teljes jogot adnak azzal a megszorítással, hogy nem foglalhatnak el közbizalmi állásokat és a hadseregben sem folytathatnak aktív szolgálatot.

A harmadik csoportba tartoznak azok, akik a háború után telepedtek meg Jugoszláviában, ezeknek — a Capitala szerint — a tervezetben megszabandó időben el kell hagyni az országot.

Tegnap a magyar hadsereg bevonult a jelképesen átadott Ipolyságra és a sátorajaujhelyi állomásra

Vasárnap este 7 órakor, amikor kezdetét vette a felvidéki magyar területek átadására vonatkozó csehszlovák-magyar tárgyalás Komáromban — a magyar követelések elismerésére a csehszlovák megbízottak a jelképes felvidéki terület átadására nyomban két határszéli várost jelöltek meg, amelyet a magyar csapatok kedden délelőtt megszállhatnak. Az átadott egyik terület Sátorajaujhelynek Csehszlovákia részén levő pályaudvar volt, a másik Ipolyság, Honfővármegye volt székhelye.

A magyar csapatok tegnap délelőtt szálltak meg a jelképesen átadott két határszéli területet. A bevonuló magyar csapatokat a lakosság könnye-

lő megfogadta. Ipolyság magyarsága ünnepi bőjtöl fogadta a felszabadulást. A főtéren több mint 15 ezer ember valóságos virágsofával borította el a főteret, ahová a bevonuló katonaság felsorakozott. Az ünnepélyes fogadtatás alkalmával az I. gyalogezred zenekara Figedi Sándor karnagy vezetésével mellett lelkesítő magyar nótákat játszott. A lakosság szavaló kórusban kiáltotta: az egész magyar lakta felvidéket visszaköveteljük Kassát is Pozsonyt is.

Prágából jelentik: A cseh kormány intézkedett, hogy a határszéli magyar területeken elkobzott rádiókat azonnal vissza kell adni a lakosságnak.

A magyar követelések érdemi tárgyalását ma délelőtt kezdik meg Komáromban

Kedden délelőtt 9 órakor a magyar és csehszlovák bizottság tartott tárgyalást a felvidéki magyar lakta területek átadása tárgyában. Délután 3 órakor a csehszlovák-magyar kormánykiküldöttek folytattak tárgyalásokat a komáromi megyeházban. Egy és egy negyed óráig tartott tegnap délután a tanácskozás. A tanácskozásról kiadott hivatalos közlemény szerint a magyar követelésekre a csehszlovák kiküldött ellenjavaslatot terjesztett elő. A tárgyalást ma délelőtt 12 órakor tovább folytatják.

A csehszlovák delegátusok a magyar javaslatot és az általuk készített ellenjavaslatot tegnap este a csehszlovák kormány elé terjesztették és annak tárgyában Prágában

tegnap a késő esti órákban minisztertanács volt.

Kánya Kálmán külügyminiszter és gróf Teleky Pál kultuszminiszter gépkocsin Ujkomáromból váratlanul Budapestre érkeztek. Beható tanácskozást folytattak Imrédy miniszterelnökkel, majd Kánya és Imrédy este fél 11 órakor kihallgatáson jelent meg Horthy magyar kormányzónál.

Kánya és gróf Teleky ma reggel vizsgautazik Ujkomáromba. Komáromi jelentések szerint ma délelőtt 12 órakor kezdődik meg a csehszlovák és magyar kiküldöttek között a magyar területek átadásának érdemi tárgyalása.

Nyolcszáz ezer lakosú területet követel vissza Magyarország

A Rador távirati iroda által továbbított Reuter jelentés szerint a magyar küldöttség Komáromban lényegileg két követeléssel lépett fel. A magyar kormány népszavazást kíván Szlovákiában és a ruthen földön s ezen kívül nagyobb területeknek népszavazás nélkül való átengedését kívánja. Ez a terület mintegy negyven kilométer szélességű és 850 kilométer hosszúságú. Ezen a területen hat-száz ezer magyar és több mint száz ezer szlo-

vák és ruthen lakik és fontosabb városai: Pozsony, Kassa, Nyitra, Munkács és Losonc. A terület Szlovákia legjobb termőterületeit foglalja magában.

Ma, szerda este

9 órai kezdettel nagy

kolon-est

Dézszy Gabi tánciskolájában a Kereskedelmi Kör termében. Kitűnő zene!



Fájdalomtól megtört szívvel, de Isten ázatában megnyugodva tudatjuk, hogy a legjobb feleség és édesanya

Megyeri Istvánné

szül. Oláh Sára

életének 54., házasságának 24.ik évében, hosszas szenvedés után Oradeán elhunyt.

Temetése holnap, csütörtökön délután 4 órakor lesz a Str. Saguna 4. szám alatti gyászháztól, a ref. templomban tartandó emlékszedés után.

Salonta, 1938. október 12.

Bánatos férje és fia.

(Fecser temetkezési vállalati)

1920-ban született ifjak figyelmébe!

Tudomására hozatik minden 1920-ban született ifjunak, hogy szombaton, f. hó 15-én reggel pontosan 8 órakor, a premilitaris orvosi bizottság megkezdí azon ifjak orvosi vizsgálatát, akik ez év november elsejétől kötelesek premilitaris kiképzésre járni.

Ezen a vizsgálaton köteles megjelenni személyesen, minden ifju megfizetve. Ha az ifju nincs itthon, akkor köteles megjelenni helyette a szülő, vagy hozzátartozója.

Kötelesek még megjelenni ezen a vizsgálaton mindazon ifjak, akik a tavalyi, vagy az azelőtti orvosi vizsgálaton, egyévi halasztást kaptak.

Akik 1917-ben, 1918, vagy 1919-ben születtek, de még nem voltak orvosilag megvizsgálva, tekintet nélkül arra, hogy premilitaris vagy nem.

És végül mindazon ifjak, akik nem Salontán születtek, de itt tartózkodnak.

Ezúton hívjuk fel a figyelmét minden szülőnek és munkaadónak, hogy engedje megjelenni pontosan ezen az orvosi vizsgálaton fiát, illetve alkalmazottját, mert ellenesében, a törvény értelmében szigorú eljárás indul meg ellenük.

Comandantul Subc. P. P. Salonta

Locot. C-tin Ion-Ianoși

Mig a készlet tart!

Standard 4 plusz 1 rádió	3500 lei
Standard 3 plusz 1 rádió	2500 lei
Standard telepes rádió	3000 lei
2 csöves telepes rádió	2000 lei
3 csöves telepes rádió	2500 lei
4 csöves telepes rádió	3000 lei

Kedvező részletfizetésre is!

Órendi-cégnél

Kiadó 2 uccai bulorozott szoba Strada Tache Ionescu 9.

ALICE KONTESZ

2

Írta :
HERMANN GÉZA

— Csak türelem édes fiam. Pár nap múlva a méltóságosok ugys fűrdőre utaznak, a szezon után meg a fővárosban töltik az őszt és a telet, Alice kontesszel sem fogsz találkozni, mert hlszen te is gazdatiszti új helyedre távozol tőlünk s így megszűnik a további együttléti. Türelmesen csak töltsd be utolsó találkátkon a ciceronei tisztet kedves fiam!

Az ifju üdvözlí atyját s elsiét paripáját nyergelgetni. Még toalettet sem csinált, hanem oda lovagolt a kastély bejáró elé s nem ment föl lekisérni a konteszt, csak a megjelenő inast küldte, hogy ittletét jelentse. Kissé olyan fád és kapricos volt, mint aki megelegette már a kiltűtetéseket.

Akit ő lekisérni udvariatlanul elfeledett, Temessy Allce kontesz sietve jött le a lépcsőkön. 18 tavaszt ért, karcsu, szőke szépség a leányka, telve a rózsabimbó megragadó kellemével s hódító bájjával. Nevető kék szemecskéi melegen tekintenek az ifjura s annak meghajlás közt mondott üdvözlétére a remek metszésű kis ajkak édesen tudakolják:

— Dolgai közepette nem volt a kérelmem gátló s kellemetlen?

— Kellemetlen a kérelme s nekem? I... Erre valóban nem tudok mást felelő mint: szegény Pista téged is aprópénzre váltanak már!

A kontesz derűsen fölnevet, rózsás kis kacsóját üdvözlésre nyújtja s ahogy megcsókolja azt az ifju, kilobban a meannyszinű szemekben, a leányszív reftett világa s amannak sötétjéj szemeiben keresi a reflexszeket. Pillanatra fölviillámlik a viszonzváasz ott is, hogy a támasztott boldogító érzelemtől megremeg a leányka s oly önkénytelen susogja: édes Pista... Az pedig lóra segíti hölgyét s már nem az előbbi szerelmes kuzin, hanem az udvarias kísérő, aki a szép leány körül szertartásosan mozog s beszél, akár egy idegen s az indulást is monoton hangon jelzi.

A fiatalok aztán tova lovagolnak, ki a csöndes dűlő utakra. Ott a kontesz tőri meg szótlanóságukat.

— Mi nevezetes nap van ma kedves Pista?

— A bucsuzásunk napja ugy hiszem. Maga édes e héten fűrdőre távozik, én meg a mult édes emlékeivel itthon maradok.

— Más jelentősége is van e napnak kedves Pista, jelesül: ma léptem a 18 ik életévembe, tehát elérkezett a nagyvilágnak való bemutatás és bemutatkozás ideje. Nagy-leány lettem: eladó! Maga nem is gratulál?

— De igen: a 19 ik tavaszba mint boldog asszony lépjen be kedves Alice, tiszta szívből kívánom ezt! felelé a nyeregben udvariasan meghajolva Korponay.

— Remélem, hogy a maga asszonyaként kívánta az új évbe való átlépésemet kedves Pista!

— Korponay Pista e kérdésre választ már nem adott, csak elnézett messze-messze a tájon s ugy elgondolta: mi jó volna most ott lenni, ahol az ég lehajlik a láthatáron.

Folyt. köv.

Aktuális rímek

Írja Nádassy Ernő

Kitört a béke!

Sötét felhők tornyosultak
Az égen már hetek óta
S a sok szegény, fáradt polgár
Az uccákat busan rőtta
Gyártották a rémbireket
A kávéházi Konrádok
És rőpködtek mindenfelé
A képtelen hazugságok.
Hallotta a legujabbat?
Most már vége a világnak;
Az oroszok ezt csinálják,
A németek ugy csinálnak
Igy beszéltek össze-vissza,
Hadartak, habzott a szájuk,
Az embert a hideg rázta
Direkt rossz volt nézni rájuk,
De hál'Isten vannak sokan
Magam is ide tartozom,
Hogy az ilyen link dumából
A tanulságot levonom
Bár nem vagyok világ nagyság
Szavamnak nincs nagy értéke
Megjósoltam itt Önöknek,
Nincsen veszélyben a béke
A logikus ész diktálja,
Nem is gondolhat mást senki
A háboru nem babra megy
Ettől irtózik mindenki
Hál Istennek a vérontást
Egyelőre elkerültük,
Pedig már a fegyverünket
Mindannyian kőszörültük,
Hogy mi a békének ára;
Nem vitatjuk, nem kutatjuk
Diplomatikus dolgokkal
Az agyunkat nem koptatjuk
Egyelőre az a fontos
Nem ropognak a fegyverek
És békésen dolgozhatnak
Ezután is az emberek.
Elégedjünk meg annyival,
Hogy kiustunk a hinárból
Ezt a csuf szót, hogy „háboru”
Töröljük ki a szótárból
És azt pedig tanuljuk meg,
Mert ez így volt, így is marad,
Hogy a nagy hal a tengerben
Megeszi a kisebb halat
És hogy most mit hoz a jövő?
Ki tudná ezt megfejteti?
Vajjon nem fogunk már soha
Szomorú könnyeket ejteni?
Ki áll mindig az utunkba?
Hogy végre már össze jőjjünk
És minden bajt, ellentétet
A szívünkben kitoröljünk,
Egyetlen közös célunk van
Békés uton csendben élni
Mit ér az ha állandóan
A háborutól kell félni?
Nem szebb az, ha minden ember
Mindenhol testvérré talál
Miért kell utunkat kísérje
A kegyetlen rideg halál.
Addig minden tanácskozás
Félig megoldott probléma
Amig nem lesz likvidálva
A szörnyű háborus téma,

Mert ha egymásra találunk
Minden helyre jön magától
Es a világ megszabadul
Egy szörnyű lidércnyomástól.
Adja Isten, hogy örömrünk
Időtlen időkiig tartson
Es a béke kis virága
Terebélyes ágat hajtszon
Es az emberi rosszaság
Tűnjön el mint egy rossz álom,
Higyjünk benne; Lesz még béke
Ezen a cudar világon.

Önkéntes árverés!

1938. október 13-án, csütörtökön és 15-én, szombaton mindkét napon délután 3 órai kezdettel, özv. Lakatos Albertné és Lakatos György tulajdonát képező **ingóságokat** (butorok, szőnyegek, konyhaedények, könyvek, szobanövények, zongora és mindenféle háztartási cikkek) önkéntes árverésen eladják, Str. Tache Ionescu 4 sz. (polgári iskola mellett) alatti házban

Figyelem, állandóan olcsón, raktáron tartok

Férfi divatcikkek, kalap, ing, nyakkendő, zokni, zsebkendő, női divat kalap, selyem kelengye, kézimunka kellék, zsák szőnyeg felvető, stb. kész függönyök, ajándék tárgyak, celoid tálcák, kötött árak, bőröndök, retikülök, ernyők, linoleum, viaszos vásznak, gyermek kelengye, divat salát, sárcipő, gyermek és házi cipő, pipere cikkek és csipkék olcsón

Rubinné üzletében!

Férfi és női szövetek,

vásznak, damasztok, selymek, ágyterítők, függönyök, ablak roletták, konyha és zsurgarnitúrák, flotir törülközők és fűrdőlepedők nagy választékban, részletre is.

ORBÁN KÁROLY

Strada Duca No. 6.

Tanulókat (fiukat)

minden tantárgyra, **felnőtteket** a román, magyar, francia, német, angol nyelvekre és a világtörténelemre **szakszerűen** és gyakorlatilag, gyors sikerrel tanítok.
Strada Regina Maria No. 1.

Szülők figyelmébe!

Iskolai könyvek elemi, gimnáziumi kereskedelmi tanulók részére, ugyszintén írószerek, füzetek, táskák, aktatáskák, óvoda táskák nagy választékban olcsó áron **s z e r e z h e t ő b e a**

Székely
könyv- és papírüzletben